



Initiales du maire

Initiales du sec.-
trésorier

PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL MUNICIPAL **DU VILLAGE DE GRENVILLE**

Le 6 janvier 2020

À la séance régulière du conseil municipal du Village de Grenville, tenue le 6 janvier 2020 à 20h00 dans la salle des délibérations, située au 21 rue Tri-Jean à Grenville, Québec formant quorum sous la présidence du maire Pierre Thauvette.

Les conseillers suivants étaient :

Siège # 1 : M. André Lemay (absent)

Siège # 4 : M. Peter Doppelhamer (absent)

Siège # 2 : M. André Woodbury (présent)

Siège # 5 : M. Roger Lalonde (présent)

Siège # 3 : M. Louis André Desjardins (présent)

Siège # 6 : Mme Jocelyne Louis-Seize (présente)

Était également présent:

Alain Léveillé, Directeur général et secrétaire-trésorier

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire se prévaut toujours de son privilège en s'abstenant de voter.

2020-01-001

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par : Mme Jocelyne Louis-Seize

Appuyé par : M. André Woodbury

Et résolu unanimement

QUE l'ordre du jour de la présente séance soit adopté tel que présenté.

PERIODE DE QUESTIONS

Selon le règlement # 255-2007, le conseil municipal tient une 1^{ière} période de questions.

2020-01-002

ADOPTION DU PROCES-VERBAL DE LA SEANCE REGULIERE DU 2 DÉCEMBRE 2019

Il est proposé par : M. Roger Lalonde

Appuyé par : M. Louis André Desjardins

Et résolu unanimement

QUE le procès-verbal de la séance régulière du conseil de la municipalité du Village de Grenville, tenue le 2 décembre 2019, soit adopté tel que soumis.

2020-01-003

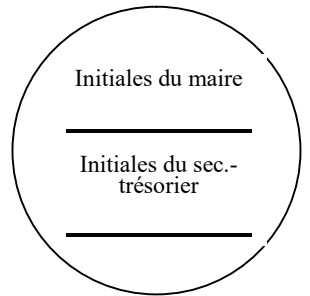
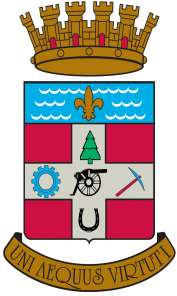
ADOPTION DU PROCES-VERBAL DE LA SEANCE SPECIALE DU 16 DÉCEMBRE 2019

Il est proposé par : Mme Jocelyne Louis-Seize

Appuyé par : M. Roger Lalonde

Et résolu unanimement

QUE le procès-verbal de la séance spéciale du conseil de la municipalité du Village de Grenville, tenue le 16 décembre 2019, soit adopté tel que soumis.



2020-01-004

ADOPTION DES COMPTES PAYES ET A PAYER DU 29 NOVEMBRE AU 23 DÉCEMBRE 2019

Il est proposé par : M. Roger Lalonde
Appuyé par : M. Louis André Desjardins
Et résolu unanimement

QUE le conseil approuve les comptes payés et à payer au montant de 108 905.47 \$ pour les fournisseurs payés par chèques, de 33 449.51 \$ pour les fournisseurs payés par prélèvements et de 85 647.17 \$ pour les salaires pour la période du 29 novembre au 23 décembre 2019.

2020-01-005

ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 340-2019 SUR LA DÉLÉGATION DES FONCTIONS DÉVOLUES AU TERME DE LA LOI SUR L'AUTORITÉ DES MARCHÉS PUBLICS

CONSIDÉRANT que l'avis de motion ainsi que le dépôt du projet de règlement ont été effectués lors de la séance du 2 décembre 2019;

PAR CONSÉQUENT, Il est proposé par : M. André Woodbury
Appuyé par : Mme Jocelyne Louis-Seize
Et résolu unanimement

QUE le conseil adopte le règlement numéro 340-2019 sur la délégation des fonctions dévolues aux termes de la Loi sur l'autorité des marchés publics.

2020-01-006

ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 342-2020 CONCERNANT L'IMPOSITION DES TAXES POUR L'EXERCICE FINANCIER 2020

CONSIDÉRANT que l'avis de motion ainsi que le dépôt du projet de règlement ont été effectués lors de la séance spéciale du 16 décembre 2019;

PAR CONSÉQUENT, Il est proposé par : M. Roger Lalonde
Appuyé par : M. Louis André Desjardins
Et résolu unanimement

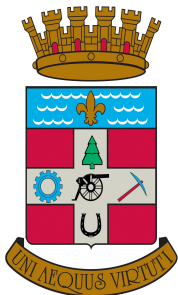
QUE le conseil adopte le règlement numéro 342-2020 concernant l'imposition des taxes pour l'exercice financier 2020.

2020-01-007

DÉPÔT ET ADOPTION DU RAPPORT DE GESTION DE RISQUES ET FRAUDES 2019

Il est proposé par : M. Roger Lalonde
Appuyé par : M. André Woodbury
Et résolu unanimement

QUE le conseil adopte le rapport de gestion de risques et fraudes 2019 déposé par le directeur général et secrétaire-trésorier M. Alain Léveillé et qui sera remis aux vérificateurs.



Initiales du maire

Initiales du sec.-
trésorier

DEPOT DES DECLARATIONS DES INTERETS PECUNIAIRES DES MEMBRES DU CONSEIL

Le Directeur général et secrétaire-trésorier Alain Léveillé informe les membres du conseil qu'il a reçu tous les formulaires de déclaration des intérêts pécuniaires complétés par chacun des membres du conseil concerné et que le tout sera transmis au MAMOT tel qu'exigé par la Loi.

2020-01-008

VALIDATION DES COMITÉS ET DES SOUS-COMITÉS

Il est proposé par : Mme Jocelyne Louis-Seize
Appuyé par : M. Roger Lalonde
Et résolu unanimement

QUE le conseil accepte les changements effectués aux comités et sous-comités tels qu'inscrits sur les listes ci-jointes attachées.

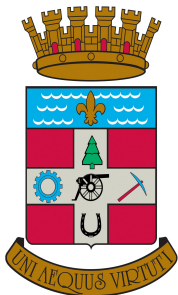
2020-01-009

CHOIX DU SCENARIO POUR LA GESTION DU NOUVEL ÉCRAN NUMÉRIQUE

Il est proposé par : M. Roger Lalonde
Appuyé par : Mme Jocelyne Louis-Seize
Et résolu unanimement

QUE le conseil opte pour le scénario #1 portant les conditions suivantes :

- Potentiel de 14 commerçants plus la municipalité
- Nombre de participants : idéalement 5
- Projet évalué à \$35000
- Contribution de la municipalité, structure actuelle (+/- \$20000) plus \$ manque à gagner
- La municipalité prend le risque du recouvrement de la dépense
- Entente de nombre d'année (5 ans)
- Dépôt de garantie de \$5000 recherché : soit \$ 1000 par commerçant si 5 adhésion sinon le \$5000 se divise entre les intéressés
- Frais annuel pour l'achat du panneau \$ 2000/ année
- Plus les frais annuels d'utilisation voir politique d'utilisation en vigueur pour l'autre panneau \$283.50 par année
- Fréquence : la publicité passe aux 6 secondes
- Modalités d'utilisation : voir politique
- La municipalité pourra utiliser le panneau strictement à des fins de promotion de ces activités, par exemple pour son festival d'été et le show d'humour. Les autres organismes du village n'auront pas le droit à ce panneau.
- Délai de fabrication et d'installation du panneau de 120 jours
- Le commerçant ne peut en tout temps avoir plus de 5 publicités qui défilent
- Lorsque les sommes accumulées pour l'achat du panneau ont atteint l'équivalent des coûts payés pour l'achat, l'installation et les frais d'entretien du panneau, à ce moment les frais pour l'achat cessent d'être perçus.



2020-01-010

Initiales du maire

Initiales du sec.-
trésorier

ADJUDICATION DE LA SOUMISSION POUR L'APPEL D'OFFRES 2019-04 / FOURNITURE ET INSTALLATION D'UN ÉCRAN NUMÉRIQUE EXTÉRIEUR

ATTENDU QU'UNE demande de soumissions par invitation a été effectuée auprès de deux (2) fournisseurs pour la location d'une rétrocaveuse pour une période de 5 ans;

ATTENDU QUE deux soumissions ont été reçues;

ATTENDU QUE le Directeur général et secrétaire-trésorier M. Alain Léveillé a procédé à l'ouverture des propositions financières reçues;

ATTENDU QUE les prix soumis sont les suivants :

Soumissionnaires	Montants soumis
Enseignes Aux Quatre Vents – OPTION 1	32 832.00 \$ ou 646 \$ / location-achat 60 mois
Enseignes Aux Quatre Vents – OPTION 2	45 814.20 \$ ou 891 \$ / location-achat 60 mois
LIBERTÉVISION – OPTION 1	35 039.00 \$ ou 681 \$ / location-achat 60 mois
LIBERTÉVISION – OPTION 2	47 339.00 \$ ou 920 \$ / location-achat 60 mois

Les montants soumis n'incluent pas les taxes.

ATTENDU QUE les soumissions reçues respectent les exigences du document d'appel d'offres et que le comité en charge de la soumission recommande au conseil d'accepter la soumission des Enseignes aux Quatre Vents – Option 1;

PAR CONSÉQUENT, Il est proposé par : M. Louis André Desjardins
Appuyé par : M. André Woodbury
Et résolu unanimement

QUE le conseil accepte la soumission des Enseignes aux Quatre Vents selon l'option 1 au montant de 32 832.00 \$ ou 646 \$ / location-achat 60 mois.

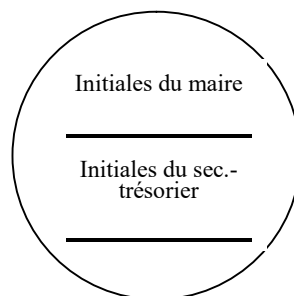
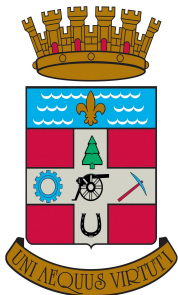
NOTE : Le mode de paiement retenu est l'option de location-achat 60 mois.

2020-01-011

TRAVAUX DE RÉFECTION DES INFRASTRUCTURES MUNICIPALES - RUE PRINCIPALE - PHASE III (ENTRE LES RUE TRI-JEAN ET QUEEN) / ACCEPTATION DÉFINITIVE DES TRAVAUX (PORTION 2018) - CERTIFICAT DE PAIEMENT #7

Il est proposé par : M. Roger Lalonde
Appuyé par : M. André Woodbury
Et résolu unanimement

QUE le conseil accepte le paiement du certificat de paiement #7 au montant de 48 989.53 \$ plus les taxes applicables dans le cadre des travaux de réfection des infrastructures municipales - rue Principale - Phase III (entre les rue Tri-Jean et Queen).



2020-01-012

TRAVAUX DE RÉFECTION DES INFRASTRUCTURES MUNICIPALES - RUE PRINCIPALE - PHASE III (ENTRE LES RUE TRI-JEAN ET QUEEN) / AVIS DE CHANGEMENT #4

Il est proposé par : M. Roger Lalonde
Appuyé par : M. Louis André Desjardins
Et résolu unanimement

QUE le conseil accepte le paiement de l'avis de changement #4 au montant de 4 462.84 \$ plus les taxes applicables pour l'ajustement du bitume de la couche d'usure dans le cadre des travaux de réfection des infrastructures municipales - rue Principale - Phase III (entre les rue Tri-Jean et Queen).

2020-01-013

PAIEMENT DE LA PARTIE DE LA MUNICIPALITÉ POUR LA FACTURE ANNUELLE DU PROGRAMME ACCÈS LOGIS 2018 DES HABITATIONS COMMUNAUTAIRES DE GRENVILLE

Il est proposé par : M. André Woodbury
Appuyé par : Mme Jocelyne Louis-Seize
Et résolu unanimement

QUE le conseil accepte le paiement de la partie de la municipalité (10 %) pour la facture annuelle du programme Accès Logis 2018 des Habitations Communautaires de Grenville représentant un montant de 3 177.60 \$.

2020-01-014

SOUSSION DE L'ÉCHELLE EUROPÉENNE POUR L'ACHAT D'UNE ÉCHELLE AVEC PORTE DE SÉCURITÉ AFIN D'ÊTRE INSTALLÉE AU CENTRE MUNICIPAL RONALD-TITTLIT

Il est proposé par : Mme Jocelyne Louis-Seize
Appuyé par : M. André Woodbury
Et résolu unanimement

QUE le conseil accepte la soumission de l'Échelle Européenne pour l'achat et l'installation d'une échelle avec porte de sécurité afin d'être installée au Centre municipal Ronald-Tittlit au montant de 6 305 \$ plus les taxes applicables.

2020-01-015

SOUSSION D'ÉQUIPEMENTS LOURDS PAPINEAU INC POUR L'ACHAT D'UN ÉPANDÉUR ÉLECTRONIQUE

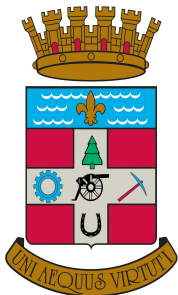
Il est proposé par : M. Louis André Desjardins
Appuyé par : M. Roger Lalonde
Et résolu unanimement

QUE le conseil refuse la soumission d'Équipements Lourds Papineau Inc pour l'achat d'un épandeur électronique pour le service des Travaux Publics au montant de 8 555.67 \$ plus les taxes applicables.

2020-01-016

SOUSSIONS DE LES CONSTRUCTIONS JJL POUR DES TRAVAUX AU CENTRE COMMUNAUTAIRE

Il est proposé par : M. Louis André Desjardins
Appuyé par : M. André Woodbury
Et résolu unanimement



Initiales du maire

Initiales du sec.-
trésorier

QUE le conseil accepte la partie de la soumission no. 241 de Les Constructions JLL pour des travaux au Centre Communautaire consistant à ajouter de la force au plancher de la salle des archives (au-dessus de la salle d'entreposage des chaises et tables) représentant un montant de 1 910 \$ plus les taxes applicables.

SOUMISSION DE PROTECT 2000 POUR L'ACHAT ET L'INSTALLATION DE CAMÉRAS DE SURVEILLANCE

Le conseil est favorable à l'achat et l'installation de caméras selon la liste établie à la condition que les prix qui seront soumis par le fournisseur soient abordables. Le sujet sera rediscuté à la séance régulière du 3 février 2020.

NOTE : Advenant que la municipalité reçoive un prix convenable avant la séance de février, le directeur général et secrétaire-trésorier M. Alain Léveillé pourra l'approuver avec l'accord de la majorité des membres du conseil municipal.

2020-01-017

APPEL D'OFFRES SUR INVITATION DE CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC POUR LA VENTE D'UN BALAI DE RUE

Il est proposé par : M. André Woodbury
Appuyé par : Mme Jocelyne Louis-Seize
Et résolu unanimement

QUE le conseil refuse de miser sur l'appel d'offres sur invitation de Centre de services partagés du Québec pour la vente d'un balai de rue puisque suite à une discussion avec M. Christian Cyr du Service des travaux publics, le balai actuel convient.

2020-01-018

PROPOSITION 2020 POUR LA GÉRANCE DE L'ÉCO-CENTRE

Il est proposé par : M. André Woodbury
Appuyé par : M. Louis André Desjardins
Et résolu unanimement

QUE le conseil accepte la proposition 2020 pour la gérance de l'Éco-Centre avec les modifications à apporter.

2020-01-019

DEMANDE D'OUVERTURE DE COMPTE CHEZ SHELL

Il est proposé par : Mme Jocelyne Louis-Seize
Appuyé par : M. Roger Lalonde
Et résolu unanimement

QUE le conseil accepte de procéder à une demande d'ouverture de compte chez Shell pour l'achat de carburant pour le Service des travaux publics.

2020-01-020

ARRETE MINISTERIEL DE LA ZONE D'INTERVENTION SPECIALE (ZIS) EN DATE DU 23 DECEMBRE 2019

ATTENDU QUE l'inspecteur M. Luc Gagné a présenté au conseil la nouvelle cartographie municipale représentée avec la ZIS selon le décret



Initiales du maire

Initiales du sec.-
trésorier

no. 52A daté du 30 décembre 2019 de la Gazette officielle du Québec ;

ATTENDU QUE les représentations de la municipalité ont portées fruit puisqu'un grand pourcentage de la zone a été levé mais que d'autres représentations pourraient être faites au Ministère des Affaires Municipales et de l'Habitation (MAMH) pour les propriétés appartenant à la municipalité ;

PAR CONSÉQUENT, Il est proposé par : M. Louis André Desjardins
Appuyé par : M. André Woodbury
Et résolu unanimement

QUE le conseil mandate l'inspecteur M. Luc Gagné à accompagner les propriétaires qui le désirent à produire des représentations au MAMH ainsi qu'à préparer un dossier pour les propriétés de la municipalité.

2020-01-021

TRAVERSE PIÉTONNIÈRE RUE MAPLE - DEMANDE AU MINISTÈRE DES TRANSPORTS DU QUÉBEC (MTQ)

ATTENDU le nombre élevé de véhicules circulant sur la rue Maple (15 000 par jour);

ATTENDU QUE la sécurité des piétons est de mise sur cette artère, en particulier à la hauteur de la concentration des commerces;

ATTENDU QUE plusieurs piétons désirent traverser à cet endroit;

PAR CONSÉQUENT, Il est proposé par : Mme Jocelyne Louis-Seize
Appuyé par : M. Louis André Desjardins
Et résolu unanimement

QUE le conseil demande au MTQ d'installer une traverse piétonnière sur la rue Maple avec feux de circulation lumineux et bouton poussoir, tel que montré sur le document ci-joint. L'endroit exact de l'installation sera à déterminer.

2020-01-022

AUTORISATION DE PASSAGE AU CANAL POUR LE PROPRIÉTAIRE DU CADASTRE 5926454 (BELLA VITA)

ATTENDU la demande d'installation de quais au canal du propriétaire du cadastre 5926454 (Bella Vita) ;

PAR CONSÉQUENT, Il est proposé par : M. Roger Lalonde
Appuyé par : M. André Woodbury
Et résolu unanimement

QUE le conseil accorde une servitude de passage au canal au propriétaire du cadastre 5926454 (Bella Vita):

- Il pourra faire, à ses frais, l'entretien du fonds servants, tel que la coupe de gazon, la coupe d'arbres et la coupe d'arbustes ;
- Il pourra aménager un quai ou des quais sur le canal.

Étant entendu toutefois que tout aménagement, activité ou usage ainsi autorisé par la municipalité sur le fonds servant ou sur le canal de Grenville devra par ailleurs et en tout temps respecter les lois, règlements, normes et politiques pouvant s'appliquer actuellement et à l'avenir en la



Initiales du maire

Initiales du sec.-
trésorier

matière, aussi bien au niveau municipal, provincial, fédéral ou autres.

Tout autre aménagement sur le fonds servant sera défendu sans l'autorisation de la municipalité. La municipalité n'aura quant à elle aucune obligation d'entretenir de quelque façon que ce soit le fonds servant.

La municipalité ne pourra être tenue responsable en cas de blessures ou autre dommages pouvant résulter de l'exercice des servitudes de passage.

2020-01-023

LISTE DES DENEIGEURS DE TOITURES

Il est proposé par : M. Roger Lalonde
Appuyé par : Mme Jocelyne Louis-Seize
Et résolu unanimement

QUE le conseil accepte la liste des déneigeurs de toitures ci-jointe.

QUE le conseil accepte le plus bas prix soumis pour des opérations de déneigement préventif.

QUE le conseil mandate l'inspecteur M. Luc Gagné à prévoir ces travaux lorsque nécessaire.

LISTE DE PRIX ET GRILLE DE TARIFICATION DU CENTRE COMMUNAUTAIRE

Une rencontre se tiendra jeudi le 9 janvier à 10h afin de discuter du sujet.

2020-01-024

FESTIVAL DU FLOCON 2020

Il est proposé par : M. André Woodbury
Appuyé par : Mme Jocelyne Louis-Seize
Et résolu unanimement

QUE le conseil autorise les Loisirs de Grenville Inc à tenir le Festival du Flocon le 22 février 2020 dans le Parc Normand-Woodbury et accepte que le service des Travaux Publics soit mis à contribution afin de les aider à construire un parcours dans la neige.

2020-01-025

DEMANDE DE LA MAISON DES JEUNES POUR UNE 2E LOCATION GRATUITE DU CENTRE COMMUNAUTAIRE

Il est proposé par : M. André Woodbury
Appuyé par : M. Roger Lalonde
Et résolu unanimement

QUE le conseil refuse la demande de la Maison des Jeunes afin d'obtenir une 2^e location gratuite du Centre Communautaire étant donné qu'une seule gratuité par année est offerte aux organismes liés à la municipalité et que la municipalité encourage financièrement la Maison des Jeunes de plusieurs autres façons.



2020-01-026

DEMANDE DE L'ASSOCIATION DU BASEBALL MINEUR DE LACHUTE-ARGENTEUIL POUR RÉSERVER LE TERRAIN DE BALLE DURANT LA SAISON ESTIVALE 2020

Il est proposé par : M. André Woodbury
Appuyé par : M. Roger Lalonde
Et résolu unanimement

QUE le conseil accepte la demande de l'Association du baseball mineur de Lachute-Argenteuil pour réserver le terrain de balle les mercredis de mai à août durant la saison estivale 2020, le tout au tarif établi et à la condition que les Loisirs de Grenville soient favorables.

2020-01-027

DEMANDE D'APPROBATION POUR L'ÉVÉNEMENT À VÉLO "A RIDE TO REMEMBER"

Il est proposé par : Mme Jocelyne Louis-Seize
Appuyé par : M. Louis André Desjardins
Et résolu unanimement

QUE le conseil accepte la demande d'approbation pour l'événement à vélo "A Ride To Remember" afin qu'une cinquantaine de cyclistes circulent dans la municipalité le 2 août 2020.

2020-01-028

DEMANDE DE PARTENARIAT, PRIX D'EXCELLENCE EN FRANÇAIS GASTON-MIRON, ÉDITION 2020

Il est proposé par : M. Louis André Desjardins
Appuyé par : M. Roger Lalonde
Et résolu unanimement

QUE le conseil refuse la demande de partenariat des Prix d'excellence en français Gaston-Miron.

2020-01-029

INVITATION AU SOUPER-BÉNÉFICE ANNUEL AU PROFIT DE LA PERSÉVÉRANCE SCOLAIRE DE LA FONDATION DE LA COMMISSION SCOLAIRE DE LA RIVIÈRE-DU-NORD ET DEMANDE DE COMMANDITE

Il est proposé par : M. André Woodbury
Appuyé par : Mme Jocelyne Louis-Seize
Et résolu unanimement

QUE le conseil refuse l'invitation au souper-bénéfice annuel au profit de la persévérance scolaire de la Fondation de la Commission scolaire de la Rivière-du-Nord.

RAPPORT DE COMITÉ

- La conseillère Mme Jocelyne Louis-Seize félicite la responsable ainsi que les bénévoles de la bibliothèque pour la bonne gestion des frais de retard des emprunts de livres.
- Le conseiller M. Roger Lalonde mentionne que les locations de la Maison du Patrimoine vont bien, surtout en décembre dernier.

Initiales du maire

Initiales du sec.-
trésorier



Initiales du maire

Initiales du sec.-
trésorier

PERIODE DE QUESTIONS

Selon le règlement # 255-2007, le conseil municipal tient une 2^e période de questions.

2020-01-030

LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

Il est proposé par : M. Louis André Desjardins
Appuyé par : M. André Woodbury
Et résolu unanimement

De lever la séance à 21h15.

Maire

Directeur général et secrétaire-trésorier